

16 January 2019

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 108 – Правила № 109 ООН

Пересмотр 1 – Поправка 3

Дополнение 9 к первоначальному варианту Правил – Дата вступления в силу: 29 декабря 2018 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения производства пневматических шин с восстановленным протектором для транспортных средств неиндивидуального пользования и их прицепов

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичными и юридически обязательными текстами являются документы: ECE/TRANS/WP.29/2018/59 и ECE/TRANS/WP.29/2018/59/Add.1 (с поправкой, указанной в пункте 83 доклада ECE/TRANS/WP.29/1139).



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежние названия Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант); Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).

GE.19-00751 (R) 210319 220319



* 1 9 0 0 7 5 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 1 изменить следующим образом:

«1. Область применения

Настоящие Правила распространяются на производство шин* с восстановленным протектором, предназначенных преимущественно для транспортных средств категорий M₂, M₃, N, O₃ и O₄^{1, 2}. Однако они не применяются к производству:

—...

* Для целей настоящих Правил термин "шины" означает "пневматические шины».

Пункт 2.1 изменить следующим образом:

«2.1 Ассортимент шин с восстановленным протектором означает ассортимент шин с восстановленным протектором, как указано в пункте 4.1.5».

Включить новый пункт 2.2 следующего содержания:

«2.2 "предприятие по восстановлению протектора шин" означает лицо или организацию, которые отвечают перед органом по официальному утверждению типа (ООУТ) за все аспекты процесса официального утверждения типа согласно настоящим Правилам и за обеспечение соответствия производства».

Включить новый пункт 2.3 следующего содержания:

«2.3 "изготовитель шины" означает лицо или организацию, которые отвечают перед ООУТ, предоставившим первоначальное новое официальное утверждение типа, за обеспечение соответствия производства согласно применимым правилам для новых шин».

Включить новый пункт 2.4 следующего содержания:

«2.4 "изготовитель материалов/поставщик материалов" означает лицо или организацию, которые поставляют предприятию по восстановлению протектора шин материалы для восстановления протектора шин или ремонтные материалы».

Включить новый пункт 2.5 следующего содержания:

«2.5 "фирменное наименование/товарный знак" означает обозначение фирменного наименования или товарного знака, определенное предприятием по восстановлению протектора шин и нанесенное на боковину(ы) шины. Фирменное наименование/товарный знак могут совпадать с фирменным наименованием/товарным знаком предприятия по восстановлению протектора шин».

Включить новый пункт 2.6 следующего содержания:

«2.6 "торговое описание/коммерческое наименование" означает обозначение ассортимента шин, определенное предприятием по восстановлению протектора шин. Оно может совпадать с фирменным наименованием/товарным знаком».

Прежний пункт 2.2 изменить следующим образом:

«2.7 "конструкция" шины означает технические характеристики каркаса шины. Различаются, в частности, шины следующих конструкций:

2.7.1 "диагональной конструкции" или "конструкции с перекрещивающимися слоями корда", в которой нити корда шины достигают бортов и ориентированы таким образом, что образуют чередующиеся углы, величина которых значительно меньше 90° по отношению к осевой линии протектора;

- 2.7.2 "диагонально-опоясанной конструкции", в которой каркас диагональной шины (шины с перекрещивающимися слоями корда) фиксируется поясом, состоящим из двух или более слоев практически нерастяжимого корда, образующего чередующиеся углы, близкие к углам каркаса;
- 2.7.3 "радиальной конструкции", в которой нити корда шины достигают бортов и уложены в основном под углом 90° к осевой линии протектора, причем каркас фиксируется практически нерастяжимым кольцевым поясом».

Изменить нумерацию (прежнего) пункта 2.3 на (новый) пункт 2.8.

Прежний пункт 2.4 изменить следующим образом:

- «2.9 "борт" означает элемент шины, форма и конструкция которого позволяют ему прилегать к ободу и удерживать на нем шину».

Прежний пункт 2.5 изменить следующим образом:

- «2.10 "корд" означает нити, образующие ткань слоев в шине».

Изменить нумерацию (прежних) пунктов 2.6–2.10 на (новые пункты) 2.11–2.15.

Прежние пункты 2.11, 2.12 и 2.13 изменить следующим образом:

- «2.16 "каркас" означает ту часть конструкции шины, которая не является протектором и крайним прорезиненным элементом боковины и которая воспринимает нагрузку при накачанной шине;
- 2.17 "протектор" означает ту часть шины, которая предназначена для соприкосновения с грунтом, защищает каркас от механических повреждений и способствует обеспечению сцепления колеса с грунтом;
- 2.18 "боковина" означает ту часть шины, которая расположена между протектором и зоной и которая должна прикрываться бортом обода».

Изменить нумерацию (прежних) пунктов 2.14–2.15 на (новые пункты) 2.19–2.20.

Прежние пункты 2.16 и 2.17 изменить следующим образом:

- «2.21 "ширина профиля" означает линейное расстояние между наружными боковинами накачанной шины, когда она установлена на соответствующем измерительном ободе, без учета выступов, образуемых маркировкой (надписями), декоративными или защитными полосами либо рифлением;
- 2.22 "габаритная ширина" означает линейное расстояние между наружными боковинами накачанной шины, когда она установлена на соответствующем измерительном ободе, с учетом маркировки (надписей), декоративных или защитных полос либо рифления».

Изменить нумерацию (прежних) пунктов 2.18–2.20 на (новые пункты) 2.23–2.25.

Прежний пункт 2.21 изменить следующим образом:

- «2.26 "обозначение размеров шины" означает обозначение, указывающее:
- 2.26.1 номинальную ширину профиля. Эта ширина должна быть выражена в миллиметрах, за исключением шин, у которых обозначение размеров указано в первой колонке таблиц, приведенных в приложении 5 к настоящим Правилам;
- 2.26.2 номинальное отношение высоты профиля к его ширине, за исключением шин, у которых обозначение размеров указано в первой колонке таблиц, приведенных в приложении 5 к настоящим Правилам, либо – в зависимости от типа конструкции шины, например в случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.26.4), – номинальное значение внешнего диаметра, выраженное в мм.

...»

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 2.21.3–2.32 на 2.26.3–2.37.

Прежний пункт 2.32 изменить следующим образом:

«2.37 "индекс нагрузки" означает цифровую кодировку, свидетельствующую о нагрузке, которую может выдержать шина при скорости, на которую указывает соответствующее обозначение скорости, и в рабочем режиме, соответствующем условиям эксплуатации, указанным изготовителем оригинальной шины или предприятием по восстановлению протектора шин. Шина может иметь более одного индекса нагрузки для указания ее несущей способности в одиночной или сдвоенной (спаренной) конструкции либо для уточнения альтернативной несущей способности (фиксированный параметр), когда изменение нагрузки в соответствии с пунктом 2.40 и приложением 8 к настоящим Правилам не допускается.

Перечень индексов нагрузки и соответствующих им значений нагрузки приведен в приложении 4 к настоящим Правилам».

Изменить нумерацию *прежнего пункта* 2.33 на 2.38.

Прежний пункт 2.34 изменить следующим образом:

«2.39 "фиксированный параметр" означает дополнительную эксплуатационную характеристику, которая наносится рядом с обычными эксплуатационными характеристиками, но не должна использоваться для расчета изменения несущей способности при скорости, определенной в пункте 2 и приложении 8 к настоящим Правилам».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 2.35–2.52 на (*новые пункты*) 2.40–2.57.

Пункт 3.2.1 изменить следующим образом:

«3.2.1 наименование или фирменное наименование/товарный знак предприятия по восстановлению протектора шин;».

Включить новый пункт 3.2.2 следующего содержания:

«3.2.2 торговое описание/коммерческое наименование (см. пункт 2 настоящих Правил). Однако торговое описание не требуется, если оно совпадает с фирменным наименованием/товарным знаком».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 3.2.2–3.2.4 на 3.2.3–3.2.5.

Прежний пункт 3.2.2 изменить следующим образом:

«3.2.3 обозначение размеров шины, как оно определено в пункте 2;».

Прежние пункты 3.2.4.1–3.2.5.2 изменить следующим образом:

«3.2.5.1 указание номинальной несущей способности/номинальных несущих способностей шины в виде индекса/индексов нагрузки, предусмотренных в пункте 2;

3.2.5.2 указание номинальной скорости шины в виде обозначения скорости, предусмотренного в пункте 2;

3.2.6 в соответствующих случаях одна альтернативная эксплуатационная характеристика – фиксированный параметр, – содержащая:

3.2.6.1 указание несущей способности/несущих способностей шины в виде индекса/индексов нагрузки, предусмотренных в пункте 2;

3.2.6.2 указание скорости в виде обозначения скорости, предусмотренного в пункте 2;».

Изменить нумерацию *прежних пунктов* 3.2.6–3.2.7 на 3.2.7–3.2.8.

Прежние пункты 3.2.8–3.2.8.2 изменить следующим образом:

- «3.2.9 дата восстановления шины, указываемая следующим образом:
- 3.2.9.1 до 31 декабря 1999 года; либо как предписано в пункте 3.2.9.2, либо в виде трехзначного числа, в котором первые две цифры указывают порядковый номер недели, а третья – год десятилетия изготовления. Кодировка даты может охватывать период производства начиная с недели, указываемой порядковым номером недели, и кончая той неделей, которая наступит через трехнедельный период. Например, маркировка "253" может обозначать шину, протектор которой был восстановлен в течение 25, 26, 27 или 28-й недели 1993 года.
- Кодировка даты может быть приведена лишь на одной боковине.
- 3.2.9.2 С 1 января 2000 года; в виде...».

Изменить нумерацию прежних пунктов 3.2.9–3.2.13 на 3.2.10–3.2.14.

Включить недостающую поправку к прежнему пункту 3.2.10 следующего содержания:

- «3.2.11 Указание давления накачки, используемого при испытаниях на прочность в зависимости от нагрузки/скорости, при помощи индекса "PSI" (который разъясняется в добавлении 2 к приложению 7 к настоящим Правилам) или в килопаскалях (кПа). Однако эта маркировка может наноситься только на одной боковине».

Прежние пункты 3.2.13 и 3.2.14 изменить следующим образом:

- «3.2.14 Шины, восстановленные с использованием процесса отбортовки, определение которого приведено в пункте 2.42.3, или любого процесса, в рамках которого производится обновление материала боковины, должны иметь обозначение, указанное в пункте 2.26.4 и проставляемое непосредственно за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте 2.26.3.
- 3.2.15 Знак "LT", проставляемый перед маркировкой, либо знак "C" или "LT", проставляемый за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте 2.26.3, и, если это применимо, за знаком конфигурации посадки шины на обод, упомянутым в пункте 2.26.4, либо знак "LT", проставляемый после эксплуатационного описания».

Изменить нумерацию прежних пунктов 3.2.14.1 и 3.2.14.2 на 3.2.15.1–3.2.15.2.

Прежний пункт 3.2.15 изменить следующим образом:

- «3.2.16 знак "CP", проставляемый за маркировкой диаметра обода, упомянутой в пункте 2.26.3, и, если это применимо, за знаком конфигурации посадки шины на обод, упомянутым в пункте 2.26.4. Эта маркировка является обязательной в случае шин, монтируемых на глубоких ободах с углом заглабления 5°, имеющих индекс нагрузки в одиночной конструкции 121 или менее и конкретно предназначенных для установки на автомобилях с жилым кузовом».

Изменить нумерацию прежних пунктов 3.2.16 на 3.2.17.

Пункт 4.1 изменить следующим образом:

- «4.1 заявка на официальное утверждение предприятия по восстановлению протектора шин представляется предприятием по восстановлению протектора шин либо его надлежащим образом уполномоченным представителем. В заявке указывают:
- ...»

Пункт 4.1.3 изменить следующим образом:

«4.1.3 фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и), которые должны быть нанесены на готовые шины с восстановленным протектором».

Включить новый пункт 4.1.4 следующего содержания:

«4.1.4 торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я) (см. пункт 2 настоящих Правил), которые могут быть нанесены на готовые шины с восстановленным протектором;

4.1.5 следующая информация об ассортименте шин, протектор которых подлежит восстановлению:

4.1.5.1 диапазон размеров шин,

4.1.5.2 конструкция шин (диагональная или с перекрещивающимися слоями корда, диагонально-опоясанная или радиальная),

4.1.5.3 категория использования шин (обычные или зимние шины и т. д.),

4.1.5.3.1 в отношении зимних шин – перечень шин, которые должны удовлетворять требованиям пункта 7.2;»

Включить новые подпункты 4.1.5.3.1.1 и 4.1.5.3.1.2 следующего содержания:

«4.1.5.3.1.1 В том случае, если шины с протектором, восстановленным методом подвулканизации материала протектора, имеют рисунок протектора, предусмотренный пунктом 6.4.4.1, в перечне должны быть четко идентифицированы шины для обеспечения надлежащей ссылки на перечень (перечни), упомянутый(ые) в пункте 6.4.4.1 б). Примером может служить следующая таблица:

Обозначение и габариты шины, индексы нагрузки, обозначение скорости	TM1	TM2	TM3
215/75 R 17.5 126/124 M	TPM1/TPR1, TR1/TL1	–	TPM2/TPR2, TR2/L2
235/75 R 17.5 132/130 M	TPM1/TPR1, TR1/TL1	–	–
265/70 R 17.5 138/136 M	–	TPM3/TPR3, TR3/TL3	TPM4/TPR4, TR4/TL4
245/70 R 19.5 136/134 M	–	–	–
12 R 22.5 152/148 K	–	TPM5/TPR5, TR5/TL5	–

Примечание:

TM: идентификация изготовителя протектора

TPM: идентификация рисунка протектора изготовителем протектора

TPR: идентификация рисунка протектора предприятием по восстановлению протектора шин, если она не является TPM

TR: номер протокола

TL: ссылка на перечень в узвке с протоколом испытания

4.1.5.3.1.2 в том случае, если шины с протектором, восстановленным либо путем прямой экструзии, либо методом подвулканизации материала протектора, имеют те же основные характеристики, включая рисунок(ки) протектора, что и у нового типа шин, которые предусмотрены в пункте 6.4.4.2, в перечне должны быть четко идентифицированы шины для обеспечения надлежащей ссылки на перечень (перечни), упомянутый(ые) в пункте 6.4.4.2 а)».

(Презжий) пункт 4.1.4.4 изменить следующим образом:

«4.1.5.4 система восстановления протектора и метод применения новых материалов, подлежащих использованию, как это определено в пунктах 2.42 и 2.46;».

Изменить нумерацию (*прежних*) пунктов 4.1.4.5, 4.1.4.6 и 4.1.4.7 на 4.1.5.5, 4.1.5.6 и 4.1.5.7.

Пункт 4.2.1 изменить следующим образом:

«4.2.1 подробную информацию об основных особенностях, включая рисунок протектора, влияющих на эффективность сцепления с заснеженным дорожным покрытием шин с диапазоном размеров, предусмотренным требованиями пункта 4.1.5.3.1...».

Пункт 5.5 изменить следующим образом:

«5.5 Каждый раз, когда в ходе испытаний регистрируется отрицательный результат, проводятся испытания двух других образцов шины с такими же техническими характеристиками. Если один из этих двух вторых образцов или оба эти образца не выдерживают испытаний, то испытываются последние два образца. Если один из последних двух образцов или оба эти образца не выдерживают испытаний, то заявка на официальное утверждение предприятия по восстановлению протектора шин отклоняется».

Пункт 6.3.7 изменить следующим образом:

«6.3.7 оголенные стальные элементы должны незамедлительно обрабатываться соответствующим материалом согласно указаниям изготовителя материала, который изготовил такой материал».

Пункт 6.4.1 изменить следующим образом:

«6.4.1 предприятие по восстановлению протектора шин должно принять меры к тому, чтобы либо изготовитель материала, либо поставщик ремонтных материалов, включая резиновые заплаты, нес ответственность за:

...

d) обеспечение эффективности заплат при увеличении в два раза максимального давления в шинах, предусмотренного изготовителем оригинальных шин;».

Пункт 6.4.4 изменить следующим образом:

«6.4.4 предприятие по восстановлению протектора шин принимает меры к тому, чтобы либо изготовитель материала, либо поставщик материала, используемого в протекторе и боковине, указывал технические требования, касающиеся условий хранения и использования этого материала, в целях гарантии его качества. По просьбе предприятия по восстановлению протектора шин эта информация предоставляется на государственном языке страны, в которой эти материалы предстоит использовать.

6.4.4.1 В том случае, если шины с протектором, восстановленным методом подвулканизации материала(ов) протектора, имеют рисунок протектора, не предусмотренный пунктом 6.4.4.2, для соблюдения требований пункта 7.2* предприятие по восстановлению протектора шин принимает меры к тому, чтобы изготовитель(ли) или поставщик подвулканизированного(ых) материала(ов) протектора предоставил:

a) органу по официальному утверждению типа (ООУТ) и технической службе, предоставляющей официальное утверждение на основании настоящих Правил, а также при необходимости предприятию по восстановлению протектора шин:

i) копию протокола(ов) испытаний, согласно добавлению 3 к приложению 10, размера(ов) репрезентативной шины (см. определение в пункте 2), свидетельствующего(их) о соответствии протектора, восстановленного методом подвулканизации, требованиям пункта 7.2;

- b) предприятию по восстановлению протектора шин:
 - i) перечень(ни) размеров шин, в отношении которых может применяться процесс восстановления протектора, одобренный той же назначенной технической службой и тем же органом по официальному утверждению, которые выдали протокол(ы) испытаний, упомянутый(е) в пункте 6.4.4.1 а). В перечне (перечнях) должны быть указаны по крайней мере шины, определенные в пункте 4.1.5.3.1.1;
 - ii) копию перечня мер, принятых с целью обеспечения соответствия производства. Такие меры включают результаты испытаний, свидетельствующие о соблюдении минимальных уровней эффективности шины на снегу, требуемых по пункту 7.2.1, и периодически демонстрирующие соответствие требованию, определенному в пункте 9.2.3 или 9.4.3.

* Если рисунок протектора может быть использован для обеих форм протекторного полотна, изготовленных при помощи процессов формовой вулканизации и предвулканизации, то испытания на снегу могут быть проведены с размером репрезентативной шины с протектором, восстановленным лишь одним из двух возможных методов, и протокол испытаний на снегу может использоваться для обоих случаев при условии, что основные характеристики протектора технически идентичны. Это доказывается посредством предоставления держателем документа, касающегося эффективности протектора на снегу, официального разрешения в письменном виде.

6.4.4.2 В том случае, если шины с протектором, восстановленным либо путем прямой экструзии, либо методом подвулканизации материала протектора, имеют те же основные характеристики, включая рисунок(ки) протектора, что и новый тип шин, официально утвержденный согласно Правилам № 117 ООН как отвечающий требованиям в отношении минимальной эффективности шины на снегу в тяжелых снежных условиях, предприятие по восстановлению протектора шин принимает меры к тому, чтобы изготовитель нового типа шины предоставил:

- a) органу по официальному утверждению типа (и технической службе), предоставляющему официальное утверждение на основании настоящих Правил ООН, а также при необходимости предприятию по восстановлению протектора шин копию сертификата(ов), предусмотренного(ых) Правилами № 117 ООН, и копию соответствующего(их) протокола(ов) испытаний, подготовленного(ых) назначенной технической службой** и свидетельствующего(их) о соответствии этой новой шины требованиям в отношении минимальной эффективности на снегу в тяжелых снежных условиях;
- b) предприятию по восстановлению протектора шин:
 - i) перечень(ни) размеров шин, к которым может быть применен процесс восстановления протектора, утвержденный той же назначенной технической службой** и/или тем же органом по официальному утверждению типа, которые выдали сертификат(ы), предусмотренный(ые) Правилами № 117 ООН. В перечне (перечнях) должны быть указаны по крайней мере шины, определенные в пункте 4.1.5.3.1.2;
 - ii) изображение(я) рисунка (рисунков) протектора, охватываемого(ых) сертификатом(ами), предусмотренным(ыми) Правилами № 117 ООН;

- iii) копию последнего отчета о соответствии производства, требуемого согласно Правилам № 117 ООН и периодически демонстрирующего соответствие предписанию, определенному в пункте 9.2.4 или 9.4.4».

Пункт 7.1.1.1 изменить следующим образом:

«7.1.1.1 ширина профиля рассчитывается при помощи следующей формулы:

$$S = S_1 + K (A - A_1),$$

где:

S: фактическая ширина профиля, округленная до ближайшего миллиметра и измеренная на испытательном ободе,

S₁: значение "расчетной ширины профиля" по измерительному ободу, указанное в международном стандарте на шины, приведенном предприятием по восстановлению протектора применительно к размерам данной шины,

A: ширина испытательного обода в мм,

A₁: ширина испытательного обода в мм, указанная в международном стандарте на шины, приведенном предприятием по восстановлению протектора применительно к размерам данной шины,

K: коэффициент, принимаемый равным 0,4.

7.1.1.1.1 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.26.4.1), коэффициент "К" должен составлять 0,6».

Пункт 7.1.2.1 изменить следующим образом:

«7.1.2.1 теоретический наружный диаметр шины с восстановленным протектором рассчитывается по следующей формуле:

$$D = d + 2H,$$

где:

D: теоретический наружный диаметр в мм,

d: условное число, определенное в пункте 2.26, в мм,

H: номинальная высота профиля, округленная до ближайшего миллиметра, равная произведению S_n и 0,01 Ra,

где:

S_n: номинальная ширина профиля в мм,

Ra: номинальное отношение высоты профиля шины к его ширине.

Все приведенные выше обозначения указываются в обозначении размеров шины, приведенных на боковине в соответствии с требованиями пункта 3.2.3 и определениями пункта 2.26».

Пункт 7.1.2.3 изменить следующим образом:

«7.1.2.3 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.26.4), наружный диаметр должен соответствовать значению, указанному в обозначении размеров шины, проставленном на боковине шины».

Пункт 7.1.4.2 изменить следующим образом:

«7.1.4.2 Она может превышать это значение на 5,5% в случае шин радиальной конструкции и на 8% в случае шин диагональной (диагонально-переплетенной) конструкции. Однако в случае шин, предназначенных для двоярных колес, перечисленных в колонке А нижеследующей

таблицы, габаритная ширина шины может превышать значение, определенное в соответствии с пунктом 7.1.1 выше с учетом допусков, перечисленных в колонке В. Другие конкретные допуски перечислены в сносках к соответствующим таблицам в части II приложения 5. Соответствующие предельные значения округляют до ближайшего миллиметра.

A	B
радиальные метрические шины с номинальной шириной профиля, превышающей 305 мм, и отношением высоты к ширине более 60	3,5%
радиальные шины, перечисленные в части I приложения 5, с шириной профиля, превышающей 305 мм	3,5%
диагональные метрические шины с номинальной шириной профиля, превышающей 305 мм	4%
диагональные шины, перечисленные в части I приложения 5, с шириной профиля, превышающей 305 мм	4%

Пункт 7.1.4.3 изменить следующим образом:

«7.1.4.3 В случае шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.26.4), габаритная ширина шины в ее нижней части равняется номинальной ширине измерительного обода (см. пункт 2) плюс 27 мм».

Пункт 7.1.5.1 изменить следующим образом:

«7.1.5.1 фактический наружный диаметр шины с восстановленным протектором не должен выходить за пределы значений D_{min} и D_{max} , рассчитанных по следующим формулам:

$$D_{min} = d + 2 \cdot H_{min}$$

$$D_{max} = 1,015 \times [d + 2 \cdot H_{max}],$$

где:

$$H_{min} = H \cdot a, \text{ округленная до ближайшего мм;}$$

$$H_{max} = H \cdot b, \text{ округленная до ближайшего мм,}$$

и:

»

Пункт 7.1.5.1.2 изменить следующим образом:

«7.1.5.1.2 для размеров, указанных в пункте 7.1.2.2, и для шин, имеющих знак конфигурации посадки шины на обод "А" (см. пункт 2.26.4), номинальная высота профиля "Н" равна:

$$H = 0,5(D - d), \text{ округленная до ближайшего миллиметра,}$$

где "D" и "d" соответствуют определениям, содержащимся в пункте 7.1.2.1».

Пункт 9.2.3 изменить следующим образом:

«9.2.3 по крайней мере одной шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.1. Для этих целей предприятие по восстановлению протектора шин может использовать результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные изготовителем протектора или поставщиком протектора».

Включить новый пункт 9.2.4 следующего содержания:

- «9.2.4 по крайней мере одной шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.2. Предприятие по восстановлению протектора шин может использовать текущие результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные владельцем оригинального сертификата официального утверждения на основании Правил № 117 ООН».

Пункт 9.4.3 изменить следующим образом:

- «9.4.3 по крайней мере одной шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.1. Для этих целей предприятие по восстановлению протектора шин может использовать результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные изготовителем протектора или поставщиком протектора».

Включить новый пункт 9.4.4 следующего содержания:

- «9.4.4 по крайней мере одной шины каждые четыре года для проверки соответствия требованиям к эффективности зимних шин, предназначенных для использования в тяжелых снежных условиях, отвечающих пункту 6.6.2 и охватываемых пунктом 6.4.4.2. Предприятие по восстановлению протектора шин может использовать текущие результаты периодических испытаний на эффективность шины на снегу, полученные владельцем оригинального сертификата официального утверждения на основании Правил № 117 ООН».

Пункт 12 изменить следующим образом:

«12. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, испытательных лабораторий и органов по официальному утверждению типа

- 12.1 Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и в соответствующих случаях уполномоченных испытательных лабораторий и органов по официальному утверждению типа, которые предоставляют официальные утверждения и которым следует направлять выдаваемые в других странах карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.
- 12.2 Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, могут назначать лаборатории изготовителей шин или предприятий по восстановлению протектора шин в качестве уполномоченных испытательных лабораторий.
- 12.3 Если Договаривающаяся сторона Соглашения 1958 года применяет положения пункта 12.2 выше, то она может при желании направить на испытание одного или нескольких представителей по своему выбору».

Приложение 1 изменить следующим образом:

«Сообщение

...

направленное: название органа по официальному утверждению типа:

.....
.....

предприятия по восстановлению протектора шин на основании Правил № 109 ООН.

Пункт 1 изменить следующим образом:

1. Наименование и адрес предприятия по восстановлению протектора шин:
-
.....

Пункт 4 изменить следующим образом (включая новую сноску 3):

4. Краткое описание в соответствии с пунктами 4.1.3, 4.1.4 и 4.1.5 настоящих Правил:
 - 4.1 Фирменное(ые) наименование(я)/товарный(е) знак(и)³:
 - 4.2 Торговое(ые) описание(я)/коммерческое(ие) наименование(я)³:
 - 4.3 Информация, касающаяся ассортимента шин, определенного в пункте 4.1.5 настоящих Правил:

³ К настоящему сообщению может прилагаться перечень фирменных наименований/товарных знаков или торговых описаний/коммерческих наименований».

Приложение 3 изменить следующим образом:

«...

Вышеприведенный пример обозначает шину с восстановленным протектором:

- в которой номинальная ширина профиля составляет 295;
- в которой ...

...

3. Расположение и порядок элементов маркировки, составляющих обозначение размеров шины, должны быть следующими:
 - a) обозначение размеров шины, определенное в пункте 2 настоящих Правил, должно быть сгруппировано так, как это показано в приведенных выше примерах: 295/80 R 22.5 или 235-700 R 450 A;
 - b) эксплуатационные характеристики, включая индекс(ы) нагрузки и обозначение(я) скорости, должны располагаться непосредственно после обозначения размеров шины, определенного в пункте 2 настоящих Правил;
 - c) обозначения "TUBELESS" и "M+S" могут проставляться отдельно от обозначения размеров;
 - d) слово "RETREAD" может проставляться отдельно от обозначения размеров;
 - e) если применяется пункт 3.2.6 настоящих Правил, то дополнительные эксплуатационные характеристики (фиксированный параметр), включая индексы нагрузки и обозначение скорости, должны указываться внутри круга рядом с номинальными эксплуатационными характеристиками, нанесенными на боковине шины.

...»

Приложение 6, заголовок изменить следующим образом:

«Метод измерения шин»

Приложение 7 изменить следующим образом:

«1. Подготовка шины

...

1.3 Накачать шину до давления, соответствующего указанному на боковине, как предусмотрено в пункте 3.2.11 настоящих Правил.

1.4 Выдержать надетую на колесо шину при температуре помещения, в котором проводятся испытания, в течение не менее трех часов.

...

3. Программа испытания шин, рассчитанных на скорость свыше 150 км/ч (обозначение скорости "Q" и выше, а также "H"), на прочность в зависимости от нагрузки и скорости

...

3.1.2 к шинам, имеющим индекс нагрузки в одиночной конструкции 122 или более и имеющим дополнительное обозначение "C" или "LT", указанное в пункте 3.2.15 настоящих Правил».

Приложение 7, добавление 1, примечания изменить следующим образом:

«Примечания:

1) "Шины для специального использования" (см. пункт 2.8 настоящих Правил) испытывают на скорости, составляющей 85% от скорости, предписанной для эквивалентных обычных шин.

2) Шины, имеющие индекс нагрузки 122 и выше, обозначение скорости "N" или "P" и дополнительные обозначения "C" или "LT", включенные в обозначение размеров шины (указанные в пункте 3.2.15 настоящих Правил), испытывают по той же программе, которая указана в приведенной выше таблице для шин, имеющих индекс нагрузки 121 или менее».

Приложение 10 изменить следующим образом:

«...»

4. Метод ускорения для шин класса C3

4.1 В соответствии с определением шин класса C3, содержащимся в пункте 2, дополнительная классификация для целей этого метода испытания применяется только в следующих случаях:

...»
